

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

SÉANCE DU 19 NOVEMBRE 1953.

Rapport des Commissions réunies de la Justice et des Finances chargées d'examiner le projet de loi relatif à la revision des mesures disciplinaires prises en raison de leur comportement pendant l'occupation ennemie à l'égard des personnes visées à l'article premier, 2°, de l'arrêté-loi du 8 mai 1944, relatif aux fonctions publiques, ainsi qu'à l'égard de certains membres de l'Ordre judiciaire, des officiers et agents de la police judiciaire près les parquets et du personnel des parquets et des greffes.

Présents : MM. ROLIN, président ; ADAM, ALLARD, ALLEWAERT, ANCOT, CLYNMANS, CUSTERS, DERBAIX, Pierre DE SMET, DUTERNE, HANQUET, HARMEGNIES, LACROIX, LAGAE, MOLTER, MULLIE, PHOLIEN, RONSE, Léon SERVAIS, VAN HEMFLRIJCK, VAN REMOORTELT, VAN LAEYS, VERBAET, VERMEYLEN et NIHOUL, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 17 juin 1952, le Gouvernement déposait sur le Bureau de la Chambre, un projet de loi n° 501 qui, avec le projet n° 502 déposé le même jour, ont pour but de permettre aux fonctionnaires repris à l'intitulé de ces lois de demander la révision des sanctions disciplinaires encourues en raison de leur comportement durant l'occupation ennemie.

Ces deux projets amendés furent votés par la Chambre le 14 juillet 1953, puis envoyés au Sénat.

Le projet n° 502 a été renvoyé aux Commissions réunies de l'Intérieur et de l'Instruction Publique, qui l'ont adopté par 17 voix contre 3 et 5 abstentions, et le rapport a été déposé à la séance publique du Sénat du 10 novembre (document n° 8, session de 1953-1954).

R. A 4707.

Voir :

Document du Sénat :

465 (session de 1952-1953) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1953-1954.

VERGADERING VAN 19 NOVEMBER 1953.

Verslag van de Verenigde Commissies van Financiën en Justitie belast met het onderzoek van het wetsontwerp betreffende de herziening van de tuchtstraffen, wegens hun gedragingen tijdens de vijandelijke bezetting genomen ten aanzien van de personen bedoeld bij artikel 1, 2°, van de besluitwet van 8 Mei 1944 betreffende de openbare ambten, en ten aanzien van sommige leden van de rechtelijke Orde, van de officieren en agenten van de gerechtelijke politie bij de parketten en van het personeel van de parketten en van de griffies.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Op 17 Juni 1952 diende de Regering bij het Bureau van de Kamer een wetsontwerp (n° 501) in, dat, samen met het gelijktijdig ter tafel gelegde ontwerp n° 502, tot doel heeft de ambtenaren, die in het opschrift van die wetten zijn bedoeld, in staat te stellen de herziening aan te vragen van de tuchtstraffen die zij wegens hun gedrag gedurende de vijandelijke bezetting hebben opgelopen.

Die beide geamendeerde ontwerpen werden op 14 Juli 1953 door de Kamer goedgekeurd en vervolgens aan de Senaat overgezonden.

Het ontwerp n° 502 werd naar de Verenigde Commissies van Binnenlandse Zaken en van Openbaar Onderwijs verwezen, waar het met 17 tegen 3 stemmen bij 5 onthoudingen is goedgekeurd. Het verslag werd op 10 November ter openbare vergadering van de Senaat ingediend (gedr. st. n° 8, zitting 1953-1954).

R. A 4707.

Zie :

Gedr. Stuk van de Senaat :

465 (Zitting 1952-1953) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Le projet n° 501 a été renvoyé aux Commissions réunies de la Justice et des Finances.

Le rapport mentionné ci-dessus, document n° 8, rappelle brièvement la législation exceptionnelle en matière d'épuration administrative et son évolution depuis 1944 : arrêté-loi du 8 mai 1944, arrêté-loi du 19 septembre 1945, loi du 14 juin 1948 et du 19 mai 1949. Il paraît superflu de la rappeler à nouveau ici; constatons simplement que les cas peuvent être très divers.

Certains agents ont été poursuivis administrativement et pénalement, car les deux actions pouvaient s'exercer séparément. D'autres n'ont été poursuivis que pénalement ou bien qu'administrativement; sans compter qu'en dehors de l'action administrative ou pénale, l'auditeur militaire pouvait agir sous le contrôle du tribunal, et priver l'agent de ses droits civils et politiques en l'inscrivant sur la liste dite « des inciviques ».

Diversité des cas également au lendemain de la loi du 14 juin 1948 qui a supprimé l'automaticité de la déchéance des droits prévus à l'article 123^{sexies} à la suite d'une sanction disciplinaire ou d'une condamnation correctionnelle et qui a permis la révision de cette déchéance pour les cas anciens d'automaticité, articles 15 et 16 de la loi.

* * *

Le projet n° 501 s'applique :

1^o aux personnes visées à l'article 1^{er}, 2^o de l'arrêté-loi du 8 mai 1944 c'est-à-dire les personnes occupées par les parastataux ;

2^o aux officiers du Ministère Public près les cours et tribunaux de première instance, aux greffiers et personnel des greffes et parquets des cours, tribunaux et justices de paix; aux assessseurs juridiques et personnel des conseils de prud'hommes; aux officiers et agents judiciaires près les parquets.

Il accorde à toutes ces personnes un droit à révision pour toute sanction disciplinaire encourue en raison de leur comportement pendant l'occupation ennemie à condition que l'intéressé n'ait jamais été privé de tout ou partie des droits prévus à l'article 123^{sexies} du Code Pénal ou s'il en a été privé il les ait recouverts intégralement par jugement au plus tard au jour du prononcé, conformément à la législation actuellement en vigueur, c'est-à-dire conformément à la loi du 14 juin 1948.

L'examen ou le réexamen administratif de l'affaire ne préjuge pas du fond; la sanction primitive pourra aussi bien être aggravée que diminuée ou supprimée.

Les divers articles de la loi ont fait l'objet d'un examen très attentif de la part des deux Commissions réunies et la suite du présent rapport en témoignera quand il analysera les articles.

Het ontwerp n° 501 werd naar de Verenigde Commissies van Justitie en van Financiën verwezen.

Voor genoemd verslag (gedr. st. n° 8) geeft een kort overzicht van de buitengewone wetgeving inzake administratieve epuratie en de evolutie daarvan sedert 1944 : besluitwet van 8 Mei 1944, besluitwet van 19 September 1945, wet van 14 Juni 1948 en van 19 Mei 1949. Het lijkt overbodig er hier nog op terug te komen. Wij beperken ons tot de opmerking dat de gevallen zeer verschillend kunnen zijn.

Sommige ambtenaren werden administratief en strafrechtelijk vervolgd, want elke procedure kon afzonderlijk worden gevoerd. Andere werden ofwel alleen strafrechtelijk, ofwel alleen administratief vervolgd; bovendien kon de krijgsauditeur, ongeacht de administratieve of strafrechtelijke vordering, onder toezicht van de rechtbank optreden en de ambtenaar van zijn burgerlijke en politieke rechten beroven door inschrijving op de z. g. lijst van de « incivieken ».

Ook na de inwerkingtreding van de wet van 14 Juni 1948, die het automatisch karakter heeft afgeschaft van het verval der bij artikel 123^{sexies} bedoelde rechten, ingevolge een tuchtstraf of een correctionele veroordeling, en die de herziening van dat verval voor de vroegere automatische toepassingen der artikelen 15 en 16 van de wet heeft mogelijk gemaakt, treft men verschillende gevallen aan.

* * *

Het ontwerp n° 501 is van toepassing op :

1^o de personen, bedoeld bij artikel 1, 2^o, van de besluitwet van 8 Mei 1944, d.w.z. de personen, tewerkgesteld door de parastatale instellingen;

2^o de officieren van het Openbaar Ministerie bij de hoven en rechtbanken van eerste aanleg, de griffiers en het personeel van de griffies en parketten der hoven, rechtbanken en vredegerichten; de rechtskundige bijzitters en het personeel van de werkrechtshraden; de gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten.

Al die personen kunnen om herziening verzoeken voor elke tuchtstraf, opgelopen wegens hun gedragingen tijdens de vijandelijke bezetting, op voorwaarde dat zij nooit geheel of gedeeltelijk beroofd werden van de rechten, bedoeld bij artikel 123^{sexies} van het Strafwetboek of, zo zij er wel van beroofd werden, dat zij al die rechten bij een vonnis hebben teruggekregen uiterlijk op de datum van de uitspraak, overeenkomstig de geldende wetgeving, d.w.z. overeenkomstig de wet van 14 Juni 1948.

De administratieve behandeling of herziening laat de grond van de zaak onverlet; de oorspronkelijke straf kan zowel verzwaard als verzacht of opgeheven worden.

De verschillende artikelen van de wet zijn zeer aandachtig door de Verenigde Commissies onderzocht, zoals uit dit verslag bij de ontleding der artikelen moge blijken.

Au cours de la discussion générale, un membre attire l'attention de la Commission sur les intentions du législateur de 1948.

La loi du 14 juin 1948 avait pour but de remédier à des situations injustes et malheureuses dues à l'automatisme de certaines déchéances.

S'il existe d'autres situations injustes et malheureuses qui ne peuvent rentrer dans les cas prévus par la loi de 1948, il est prêt à l'amender pour en faciliter l'application, mais il ne peut se rallier au présent projet qui légifère inopportunément pour les condamnations mineures, qui donne l'impression de suspecter en général toutes les décisions et qui laisse croire que la répression administrative aurait été mal faite.

Il est dangereux de donner la possibilité de rouvrir tous les dossiers car cela créera une atmosphère malsaine dans le pays.

Au surplus, le Ministre est armé pour revoir les cas de sanctions disciplinaires mineures.

Tels sont les motifs pour lesquels il est adversaire du projet et votera contre.

D'autres membres de la Commission se sont ralliés à cet avis.

En réponse à cette intervention, le Ministre de l'Intérieur a fait observer que le projet actuel est avant tout une loi de procédure destinée à rendre applicable l'article 16 de la loi du 14 juin 1948.

Si certaines dispositions élargissent le champ d'application de la révision administrative prévue à cet article 16, c'est pour répondre aux préoccupations de l'honorable membre et résoudre d'autres cas injustes et malheureux.

Dès lors, il lui paraît que la seule différence entre le projet et la position de l'honorable membre réside dans le fait que le projet autorise la révision des sanctions disciplinaires mineures (suspension, réprimande, etc.).

Il lui paraît équitable de revoir le cas des agents frappés d'une peine mineure quand on accepte de revoir le cas de révocation.

Un autre membre insiste sur les termes de l'article 16 de la loi du 14 juin 1948 qui n'admet la révision administrative que pour les seuls agents qui sont relevés de la déchéance des droits prévus à l'article 123sexies, encourue à la suite d'une sanction disciplinaire et qu'en conséquence le projet actuel va plus loin que la loi de 1948.

Il est fait observer à ce membre que dans le cadre de la législation actuelle, un agent condamné correctionnellement et relevé de la déchéance encourue par application de la procédure prévue à l'article 15 de la loi du 14 juin 1948, peut en outre s'il rentre dans le cas de l'article 16, se prévaloir de celui-ci. L'article 16, n'a donc pas la portée restrictive que veut lui attribuer l'honorable membre.

* * *

Bij de algemene bespreking heeft een lid de aandacht van de Verenigde Commissies gevestigd op de bedoeling van de wetgever van 1948.

De wet van 14 Juni 1948 had tot doel de onrechtvaardige en ongelukkige toestanden te verhelpen, welke het automatisme van sommige vervallenverklaringen in het leven had geroepen.

Indien er andere onrechtvaardige en ongelukkige toestanden bestaan, die onder de bedoelde wet van 1948 niet vallen, dan is hij bereid die wet te wijzigen om de toepassing ervan te vergemakkelijken, maar hij kan zich niet verenigen met dit ontwerp, omdat het een wet wil invoeren voor de kleine veroordelingen, wat weinig wenselijk is, omdat het de beslissingen in het algemeen schijnt verdacht te maken en de indruk achterlaat dat de administratieve epuratie verkeerd is aangepakt.

Het is gevaarlijk de wederopening van alle dossiers mogelijk te maken, want daardoor zal een ongezonde atmosfeer in het land ontstaan.

Bovendien is de Minister gewapend om de geringe tuchtstraffen te herzien.

Daarom is hij tegen het ontwerp gekant en zal hij er ook tegen stemmen.

Andere commissieleden verenigen zich met die mening.

In zijn antwoord merkt de Minister van Binnenlandse Zaken op, dat het huidig ontwerp vóór alles een procedurewet is, welke de toepassing van artikel 16 der wet van 14 Juni 1948 moet mogelijk maken.

Waar sommige bepalingen de werkingssfeer van de in artikel 16 bedoelde administratieve herziening verruimen, geschiedt zulks om tegemoet te komen aan de bekommernis van het geachte lid en andere onrechtvaardige en ongelukkige gevallen op te lossen.

Derhalve wil het hem voorkomen dat het enige verschil tussen het ontwerp en het standpunt van het geachte lid hierin bestaat, dat het ontwerp de herziening van geringe tuchtstraffen (schorsing, berisping, enz.) toelaat.

Het schijnt hem billijk dat ook geringe straffen worden herzien, vermits zulks voor de gevallen van ontzetting wordt aangenomen.

Een ander lid legt de nadruk op de bewoordingen van artikel 16 van de wet van 14 Juni 1948, die de administratieve herziening slechts openstelt voor ambtenaren die van het ingevalge een tuchtstraf opgelopen verval van de rechten, bedoeld in artikel 123sexies, zijn ontheven, en besluit hieruit dat het huidig ontwerp verder gaat dan de wet van 1948.

Hierop is geantwoord dat, in het kader van de huidige wetgeving, een ambtenaar die correctioneel gestraft werd en met toepassing van de in artikel 15 van de wet van 14 Juni 1948 bedoelde procedure van het opgelopen verval is ontheven, zich bovendien op artikel 16 mag beroepen, indien hij daarvoor in aanmerking komt. Artikel 16 is dus niet zo beperkend als het geachte lid het doet voorkomen.

* * *

Discussion des articles.

Article premier.

Cet article énumère les personnes qui pourront se prévaloir de la loi.

Par le 1^o, la loi est applicable à toutes les personnes visées à l'article premier, 2^o de l'arrêté-loi du 8 mai 1944.

Par le 2^o, la loi est applicable aux officiers du Ministère public près les cours et tribunaux de première instance, aux greffiers, « et personnel des greffes et parquets des cours, tribunaux et justices de paix, aux assesseurs juridiques et personnel des conseils de prud'hommes, aux officiers et agents judiciaires près les parquets ».

Un amendement est proposé pour supprimer les quatre dernières lignes de l'avant dernier alinéa, soit la suppression du texte ci-dessus entre guillemets.

Il est signalé que contrairement à la pensée de l'auteur de l'amendement, les fonctionnaires visés à cet alinéa ne sont pas soumis au Statut des agents de l'Etat et qu'en conséquence ils ne peuvent bénéficier des dispositions de l'arrêté royal du 6 mars 1951; il est donc indispensable de les reprendre dans la présente loi. En raison de cette explication, l'amendement est retiré par son auteur avec l'accord de la Commission.

Article 2.

Cet article ouvre pour toutes les personnes visées à l'article premier, le droit de demander la révision de toute sanction disciplinaire encourue en raison de leur comportement pendant la guerre.

Toutefois, celles qui ont été déchues pour un motif quelconque de tout ou parties des droits prévus à l'article 123sexies du Code pénal, ne pourront introduire leur demande en révision que si un jugement ou un arrêt leur a restitué tous ces droits au plus tard à la date de cette décision.

Le troisième alinéa du paragraphe 1, vise le cas de la personne privée provisoirement des droits prévus à l'article 123sexies en raison de l'exécution provisoire du jugement en attendant qu'il soit statué sur son appel.

Son droit éventuel d'introduire une demande en révision est suspendue jusqu'au jour de l'arrêt.

L'alinéa 4 du paragraphe 1 assimile à la révocation, la démission offerte « sous menace de la privation de l'emploi par mesure disciplinaire en raison du comportement pendant l'occupation ennemie ».

Cet alinéa vise la menace de la privation de l'emploi c'est-à-dire la révocation et non la menace de sanctions disciplinaires mineures.

Cette menace doit s'apprécier dans le chef de la personne qui a démissionné. Il lui appartiendra de

Artikelsgewijze bespreking.

Eerste artikel.

Dit artikel somt de personen op die zich op de wet kunnen beroepen.

Ingevolge het 1^o is de wet toepasselijk op alle personen, bedoeld bij artikel 1, 2^o, van de besluitwet van 8 Mei 1944.

Krachtens het 2^o is de wet van toepassing op de ambtenaren van het Openbaar Ministerie bij de hoven en bij de rechtbanken van eerste aanleg, op de griffiers « en het personeel der griffies en parketten, de hoven, rechtbanken en vrederechten, op de rechtskundige bijzitters en het personeel van de werkrechtshouders, op de gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten ».

Er is een amendement ingediend om de vijf laatste regels van het voorlaatste lid, d.i. de hierboven tussen aanhalingstekens geplaatste tekst, te doen vervallen.

Er wordt gewezen op het feit dat, in tegenstelling met de mening van de indiener van het amendement, de bij voornoemd lid bedoelde ambtenaren niet zijn onderworpen aan het Statuut van het Rijks-personeel en derhalve niet onder het koninklijk besluit van 6 Maart 1951 vallen; zij moeten dus onvermijdelijk in deze wet vermeld worden. Na die uitleg wordt het amendement door de indiener, met goedkeuring van de Commissie, ingetrokken.

Artikel 2.

Krachtens dit artikel kunnen de bij artikel 1 bedoelde personen om herziening vragen van elke tuchtstraf wegens hun gedragingen tijdens de oorlog opgelopen.

Nochtans kunnen de personen die, om welke reden ook, geheel of gedeeltelijk vervallen zijn verklaard van de rechten, bedoeld bij artikel 123sexies van het Strafwetboek, hun aanvraag tot herziening slechts indienen zo zij bij een vonnis of arrest al die rechten hebben teruggekregen, uiterlijk op de datum van bedoelde beslissing.

Het derde lid van paragraaf 1 betreft het geval van personen die, uit hoofde van de voorlopige uitvoering van het vonnis, in afwachting dat over hun beroep beslist wordt, voorlopig beroofd zijn van de bij artikel 123sexies bedoelde rechten.

Het recht om een verzoek tot herziening in te dienen is geschorst tot op de dag van het arrest.

Bij lid 4 van paragraaf 1 wordt met afzetting gelijkgesteld het ontslag ingediend « onder bedreiging met beroving van de betrekking bij tuchtmaatregel, wegens gedragingen tijdens de vijandelijke bezetting ».

Dit lid beoogt de bedreiging met verlies van de betrekking, d.w.z. de afzetting, niet de bedreiging met lichtere straffen.

Die bedreiging moet worden beoordeeld t.o.v. de persoon die ontslag heeft genomen. Deze behoort

prouver qu'en raison de l'enquête administrative dont elle a été l'objet, ou en raison de tout autre fait elle a cru raisonnablement qu'elle serait révoquée; qu'à ce moment elle a mesuré les conséquences morales et pécuniaires d'une telle révocation — au besoin on les lui aura signalées dans un but humanitaire — et que sous la crainte ou la menace de ces conséquences, elle a démissionné.

Un amendement propose la suppression pure et simple de cet alinéa. L'auteur de l'amendement fait valoir que l'acte de démission est un aveu de culpabilité et ne peut dès lors donner matière à révision. Cette démission, si même il n'y a pas aveu de culpabilité, revêt tout au moins le caractère d'une transaction intervenue entre l'employeur et l'agent pour régler définitivement leur situation réciproque.

Au surplus comment fournir la preuve de la contrainte ?

Un membre de la Commission combattant l'amendement, signale un cas similaire à ceux qui nous occupent, celui d'un secrétaire communal contre lequel la révocation était projetée à l'échelon ministériel.

Mais dans un but humanitaire, il fut proposé à l'intéressé de démissionner. Celui-ci accepta bien qu'il ne reconnut pas sa culpabilité, uniquement pour ne pas perdre ses droits à la pension.

Il ne s'agit donc ni d'aveu de culpabilité ni de transaction mais du moindre mal; or, si cet agent avait été révoqué, il aurait droit à la révision en vertu du projet. Il est donc logique d'admettre à la révision les agents démissionnaires dans les conditions ci-dessus. L'alinéa 4 du paragraphe 1, mis aux voix, est maintenu par 11 voix contre 9 et 2 abstentions.

A ce même alinéa, un autre amendement tend à remplacer les mots « sous menace de » par les mots « pour éviter ».

La justification de cet amendement se trouve dans la discussion relatée ci-dessous.

Le mot menace pourrait laisser croire que l'autorité compétente a usé de menace pour faire pression sur l'agent et lui arracher une démission. Le texte amendé rend mieux l'idée contenue dans cet article. Cet amendement, mis aux voix, est rejeté par 9 voix contre 6 voix, la majorité de la Commission estimant, que l'utilisation du mot menace ne contredit pas le sens donné ci-dessus à cet alinéa : « sous menace de » y étant synonyme de « par crainte de ».

Le paragraphe 2 prévoit la révision d'office pour les agents qui ont encouru la perte de l'emploi de plein droit comme conséquence d'une déchéance ou d'une interdiction encourue à la suite d'une inscription sur la liste de l'auditeur militaire ou d'une condamnation, c'est-à-dire d'une décision

te bewijzen dat hij, ingevolge het tegen hem ingesteld administratief onderzoek, of ingevolge welk ander feit ook, redelijkerwijze heeft kunnen geloven dat hij afgezet zou worden; dat hij op dat ogenblik de morele en geldelijke gevolgen van een dergelijke afzetting heeft overwogen — zo nodig werd er hem wel met een humanitair doel op gewezen — en dat hij, gedreven door de vrees voor of de bedreiging met die gevolgen, ontslag heeft genomen.

Een amendement strekt er toe dat lid zonder meer te doen vervallen. De indiener van het amendement brengt in het midden, dat de ontslagneming een schuldbekentenis is en derhalve geen aanleiding kan geven tot herziening. Zelfs indien er geen schuld bekend werd, heeft die daad toch op zijn minst het karakter van een vergelijk tussen de werkgever en de beambte met het oog op de definitieve regeling van hun wederzijdse toestand.

Hoe is overigens het bewijs van dwang te leveren ?

Het amendement wordt door een commissielid bestreden aan de hand van een gelijksoortig geval, nl. dat van een gemeentesecretaris voor wie de afzetting op ministerieel niveau was overwogen.

Maar met een humanitair doel werd aan de betrokkene voorgesteld, ontslag te nemen. Hij aanvaardde dit, zonder schuld te bekennen, uitsluitend om zijn aanspraken op pensioen te bewaren.

Het geldt hier dus noch een schuldbekentenis, noch een vergelijk, maar wel de keus van het minste kwaad; was die ambtenaar afgezet, dan zou hij krachtens het ontwerp recht op herziening hebben. Het is dus logisch dat de ambtenaren, die onder de bovenstaande omstandigheden ontslag hebben genomen, om herziening kunnen vragen. Bij de stemming wordt lid 4 van paragraaf 1 met 11 tegen 9 stemmen bij 2 onthoudingen gehandhaafd.

Een ander amendement stelt voor, in hetzelfde lid de woorden « onder bedreiging » te schrappen en de zin te doen luiden als volgt : « genomen om beroving van de betrekking... bezetting te voorkomen, met afzetting gelijkgesteld ».

Dit amendement wordt als volgt verantwoord.

Het woord « bedreiging » zou kunnen doen veronderstellen dat de bevoegde overheid dreigementen heeft geuit om druk te oefenen op de ambtenaar en zijn ontslag af te dwingen. De geamendeerde tekst geeft beter de gedachte weer die in dit artikel besloten ligt. Bij de stemming wordt het amendement verworpen met 9 tegen 6 stemmen, daar de meerderheid van de Commissie van mening is dat het gebruik van het woord « bedreiging » niet strijdig is met de betekenis die hierboven van dat lid gegeven wordt : « onder bedreiging » betekent zoveel als « uit vrees voor ».

Volgens paragraaf 2 kan herziening van rechtswege plaats vinden voor ambtenaren die hun betrekking verloren hebben wegens vervallenverklaring of ontzetting ten gevolge van inschrijving op de lijst van de krijgsauditeur of van een veroordeling, d.w.z. een rechterlijke beslissing, zonder

judiciaire sans que l'agent en cause ait fait l'objet d'aucune décision de la part de l'autorité administrative.

Si, ultérieurement intervient une décision du tribunal portant, non simple limitation mais suppression des effets de la déchéance ou de l'interdiction *ab initio*, la situation administrative de l'agent demeure incertaine et il est désirable qu'intervienne une décision de l'autorité administrative.

Un amendement au paragraphe 2 propose la suppression des mots « ou d'une condamnation du chef d'une infraction ou d'une tentative d'infraction prévue au Livre II, Titre I, Chapitre II, du Code Pénal ou aux articles 17 et 18 du Code pénal militaire commise en temps de guerre ».

L'auteur de l'amendement estime que l'agent qui a encouru une condamnation pénale pour incivisme, même s'il est relevé des déchéances et interdiction qui en sont la conséquence, ne peut être réintégré dans son emploi car le fonctionnaire doit avoir un sens plus aigu du civisme que celui que l'on exige du citoyen ordinaire et il serait intolérable qu'un condamné pour délit contre la patrie puisse rentrer au service de celle-ci.

Un membre de la Commission appuie cet amendement et déclare qu'en 1948, l'on avait été d'accord pour enlever certaines conséquences de droit civil, mais pas pour relever les conséquences administratives des condamnations pénales.

Un autre membre fait observer que les peines infligées pour les mêmes faits furent très inégales selon les régions et les dates d'examen et qu'au surplus au lendemain de la loi du 14 juin 1948 votée par tous et encore acceptée aujourd'hui par tous, les condamnations correctionnelles pour incivisme n'entraînaient plus aucune déchéance ou interdiction de plein droit.

Dès 1948, il fut donc admis qu'un condamné à une peine correctionnelle pour incivisme non déchu de ses droits civils et politiques pouvait rester en fonction.

Le Ministre de l'Intérieur signale qu'il faut une loi pour régler la situation administrative des agents condamnés pénalement et relevés *ab initio* de la déchéance et de l'interdiction encourue, par la procédure de l'article 15 de la loi du 14 juin 1948.

Ces agents contre lesquels aucune sanction administrative n'a été prise, pourraient prétendre à leur réintégration *ab initio* puisqu'ils sont censés n'avoir jamais perdu leurs droits civils et politiques.

Le projet en discussion permettra sans plus l'examen administratif de ces cas.

Il va sans dire que cet examen devra se faire avec une particulière sévérité et en tenant compte du sens aigu du civisme et du patriotisme que l'on doit exiger du fonctionnaire surtout en temps de guerre ou d'occupation.

dat er ten opzichte van de betrokken ambtenaar enige beslissing van de administratie is geweest.

Indien achteraf een rechterlijke beslissing de gevolgen van het verval of de ontzetting niet eenvoudig beperkt, maar *ab initio* opheft, blijft de administratieve toestand van de ambtenaar onzeker, zodat een beslissing van de administratieve overheid wenselijk is.

Een amendement bij paragraaf 2 strekt er toe de woorden « of door een veroordeling wegens een in oorlogstijd gepleegd misdrijf of poging tot misdrijf als bepaald in Boek II, Titel I, Hoofdstuk II, van het Wetboek van Strafrecht, of in de artikelen 17 en 18 van het Militair Strafwetboek », te doen vervallen.

De indiener van het amendement meent, dat de ambtenaar die een strafrechtelijke veroordeling wegens incivisme heeft opgelopen, zelfs indien de vervallenverklaring of de ontzetting opgeheven is, in zijn vroegere betrekking niet hersteld kan worden, omdat men inzake burgertrouw meer van een ambtenaar dan van een gewone burger moet eisen en dat het onduldbaar ware, een veroordeelde wegens misdrijf tegen het vaderland opnieuw in dienst van het land te laten treden.

Een commissielid steunt dit amendement en verklaart dat men het in 1948 wel eens was om bepaalde burgerrechtelijke gevolgen, maar niet om de administratieve gevolgen van strafrechtelijke veroordelingen op te heffen.

Een ander lid merkt op, dat de straffen, voor dezelfde feiten uitgesproken, zeer ongelijk waren naar de streken en de data van het onderzoek en dat, bovendien, na de inwerkingtreding van de wet van 14 Juni 1948, die door allen werd goedgestemd en thans nog door allen wordt aanvaard, de correctionele veroordelingen wegens incivisme geen vervallenverklaring of ontzetting van rechtswege meer tot gevolg hebben.

Sedert 1948 wordt dus aanvaard dat iemand die veroordeeld is tot een correctionele straf wegens incivisme zonder zijn burgerlijke en politieke rechten te verliezen, in functie mag blijven.

De Minister van Binnenlandse Zaken wijst er op, dat er een wet nodig is om de administratieve toestand te regelen van de strafrechtelijk veroordeelde ambtenaren, van wie de vervallenverklaring en ontzetting *ab initio* zijn opgeheven, volgens de procedure van artikel 15 van de wet van 14 Juni 1948.

De ambtenaren die geen enkele administratieve tuchtstraf hebben opgelopen, zouden aanspraak kunnen maken op herstel *ab initio*, vermits zij worden geacht nooit hun burgerlijke en politieke rechten te hebben verloren.

Het behandelde ontwerp maakt de administratieve behandeling van die gevallen zonder meer mogelijk.

Natuurlijk zal die behandeling met een bijzondere gestrengheid moeten geschieden, en met inachtneming van de grote zin voor burgertrouw en vaderlandsliefde die, vooral in oorlogs- of bezettingstijd, van een ambtenaar geëist mag worden.

La Commission sans être unanime à approuver le projet, est unanime s'il était adopté pour approuver cette sévérité d'examen pour les condamnés correctionnels. Le Ministre ajoute qu'en droit commun la condamnation correctionnelle d'un agent n'entraîne pas automatiquement la déchéance du droit d'être fonctionnaire et qu'ici non plus une mesure générale ne peut être prise.

L'amendement est rejeté et le texte du § 2, mis aux voix, est adopté par 11 voix contre 10.

En conséquence de ce vote, le dernier amendement proposé à l'article 2 et qui ne se justifiait que si l'amendement antérieur eût été adopté est retiré. Il était ainsi libellé : « La restitution des droits civils et politiques aux personnes visées à l'article premier, privées de leur emploi par l'effet d'une déchéance ou d'une interdiction encourue à la suite d'une condamnation du chef d'une infraction ou d'une tentative d'infraction prévue au Livre II, Titre I, chapitre II du Code pénal et aux articles 17 et 18 du Code pénal militaire commise en temps de guerre, ne comporte pas la réintégration dans la fonction. »

Les articles 3 et 4 n'ont donné lieu à aucun commentaire.

L'article 5 prévoit que les décisions en matière de révision sont prises sur avis motivé d'une commission de Révision dont les attributions, la composition et le fonctionnement sont réglés par arrêté royal.

L'article précise que la moitié au moins des membres y compris le président de chaque collège consultatif, doit appartenir à une des catégories de personnes visées aux quatre premières listes mentionnées à l'article 2 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947.

Toutefois en ce qui concerne les officiers du Ministère Public, l'autorité compétente est autorisée à statuer sans devoir prendre cet avis motivé.

Elle prendra l'avis des procureurs généraux comme en toute autre matière disciplinaire. Cette procédure est plus compatible avec l'article 101 de la Constitution.

A cet article un amendement est déposé; il propose de supprimer à l'alinéa 2 de l'article les mots « sauf en ce qui concerne les officiers du Ministère Public ».

L'auteur de l'amendement estime qu'il faut être particulièrement attentif au cas des officiers du Ministère Public et qu'un avis de la Commission de Révision se justifie a fortiori en l'espèce.

L'amendement est rejeté et le texte de l'article 5 mis aux voix est adopté par 12 voix contre 8.

L'article 6 n'a donné lieu à aucun commentaire.

A l'article 7 il est déposé un amendement qui propose la suppression de la dernière phrase du paragraphe 3 ainsi conçue :

« Il ne peut être inférieur au montant des cotisations et retenues visé au paragraphe 5 ».

Zonder eenparig het ontwerp goed te keuren, is de Commissie toch eensgezind om, indien het aangenomen wordt, de correctioneel veroordeelden met bedoelde strengheid te behandelen. De Minister voegt er aan toe dat, volgens het gemeen recht, de correctionele veroordeling van een ambtenaar niet automatisch leidt tot verval van het recht om een openbaar ambt te bekleden en dat men hier evenmin een algemene maatregel kan treffen.

Het amendement wordt verworpen en de in stemming gebrachte tekst van paragraaf 2 wordt met 11 tegen 10 stemmen goedgekeurd.

Dientengevolge wordt het laatste amendement bij artikel 2, dat zich slechts liet verantwoorden zo het vorige amendement was goedgekeurd, ingetrokken. Het luidde als volgt : « De teruggave van de burgerlijke en politieke rechten aan de bij artikel 1 bedoelde personen die van hun betrekking zijn beroofd ingevolge een vervallenverklaring of een ontzetting opgelopen door een veroordeling wegens een misdrijf of een poging tot misdrijf als bepaald in Boek II, Titel I, Hoofdstuk II, van het Wetboek van Strafrecht, of in de artikelen 17 en 18 van het Militair Strafwetboek, sluit het herstel in de functie niet in ».

De artikelen 3 en 4 gaven geen aanleiding tot commentaar.

Artikel 5 bepaalt dat de herzieningsbeslissingen genomen worden op het beredeneerd advies van een herzieningscommissie, waarvan de bevoegdheid, samenstelling en werkwijze bij koninklijk besluit worden geregeld.

Het artikel eist dat de helft van de leden, de voorzitter van elk raadgevend college inbegrepen, moeten behoren tot een der categorieën van personen, bedoeld in de eerste vier lijsten, vermeld onder artikel 2 van de wet van 3 Augustus 1919 en 27 Mei 1947.

Wat echter de ambtenaren van het Openbaar Ministerie betreft, kan de bevoegde overheid beslissen zonder dat met redenen omkleed advies in te winnen.

Evenals in elke disciplinaire aangelegenheid, zal zij ook hier het advies vragen van de procureurs-generaal. Die procedure stemt beter overeen met artikel 101 van de Grondwet.

Bij dit artikel wordt een amendement ingediend, er toe strekkende in lid 2 van het artikel, de woorden « behoudens voor de ambtenaren van het Openbaar Ministerie » te doen vervallen.

De indiener van het amendement is van mening, dat een bijzondere aandacht dient te worden besteed aan het geval van de ambtenaren van het Openbaar Ministerie en dat ter zake een advies van de herzieningscommissie *a fortiori* verantwoord is.

Het amendement wordt verworpen en de tekst van artikel 5 met 12 tegen 8 stemmen goedgekeurd.

Artikel 6 gaf geen aanleiding tot commentaar.

Bij artikel 7 wordt een amendement ingediend, er toe strekkende de laatste zin van paragraaf 3 te doen vervallen. Deze luidt als volgt :

« Zij mag niet lager zijn dan het bedrag der bijdragen en afhoudingen bedoeld in paragraaf 5. »

L'auteur de l'amendement estime que la phrase dont il demande la suppression fait double emploi avec le paragraphe 5 et pourrait à s'en tenir au texte, contraindre l'autorité dont l'agent relève à un double paiement.

L'article 7 règle la situation financière de l'agent rappelé en service.

En principe, l'agent n'a droit à aucun traitement pendant la durée de l'interruption de ses fonctions mais ce temps compte pour sa pension et pour la constituer, l'autorité dont l'agent relève devra verser les cotisations et retenues qui auraient dû être versées ou effectuées si l'agent était resté en fonction - paragraphe 5 de l'article. En conséquence, si l'agent ne reçoit aucun traitement direct, il reçoit un traitement indirect et différé, constitué par le paiement effectué pour assurer sa pension.

Toutefois, lorsque la décision en matière de révision n'implique pas une peine disciplinaire, l'autorité visée à l'article 4, alinéa 2, a la faculté d'accorder un traitement de non activité : paragraphe 3 de l'article, et il est ajouté *in fine* « Il ne peut pas être inférieur au montant des cotisations et retenues visé au paragraphe 5 ».

Il apparaît que cette phrase rappelle à l'autorité qui désirerait accorder un traitement facultatif de non-activité, qu'elle reste tenue de son paiement obligatoire prévu au paragraphe 5, et que la faculté ne naît qu'au delà de cette somme.

Le paragraphe 3 de l'article 7 mis aux voix est maintenu par 12 voix contre 8.

Un dernier amendement a été déposé au paragraphe 6 de l'article 7; il propose de remplacer le début du paragraphe par le texte suivant :

« Lorsque la décision en matière du révision a pour effet de rétablir une personne dans ses fonctions, celle-ci peut être mise d'office à la retraite, etc. »

Le Ministre de l'Intérieur signale que dans le passé, la réintégration effective de certaines catégories de fonctionnaires complètement blanchis a donné lieu à des difficultés et que tenant compte de cette expérience, des exceptions ont été prévues pour les fonctionnaires communaux et les instituteurs. C'est en raison des mêmes considérations que cette mesure spéciale de mise d'office à la retraite conformément aux dispositions des articles 10 et 11 de la loi du 25 juillet 1867 sur l'organisation judiciaire a été prévue pour les officiers du Ministère Public.

Il n'y a pas lieu de l'étendre aux agents des parastataux.

Mis aux voix, cet amendement est rejeté par 8 voix contre 7.

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 9 voix contre 8.

Le rapport a été approuvé à l'unanimité, moins deux abstentions.

Le Rapporteur,
J. NIHOUL.

Les Présidents,
H. ROLIN.
PIERRE DE SMET.

De indiener van het amendement is van mening, dat de zin die hij vraagt te schrappen, een nutteloze herhaling is van paragraaf 5, bij zoverre dat men, op grond van de tekst, de overheid waaronder de ambtenaar ressorteert, tot een dubbele betaling zou kunnen verplichten.

Artikel 7 regelt de financiële toestand van de opnieuw in dienst genomen ambtenaren.

In principe heeft de ambtenaar geen recht op enige bezoldiging voor de duur der ambtsonderbreking, maar die periode telt mede voor zijn pensioen; de overheid, waaronder de ambtenaar ressorteert, zal de bijdragen en afhoudingen storten, welke gestort of gedaan zouden zijn geworden, indien het personeelslid in dienst was gebleven — paragraaf 5 van het artikel. Het personeelslid ontvangt dus geen directe, maar wel een indirecte en uitgestelde bezoldiging, dank zij de stortingen met het oog op zijn pensioen.

Wanneer de herzieningsbeslissing geen tuchtstraf inhoudt, mag de overheid, bedoeld in artikel 4, tweede lid, evenwel een non-activiteitswedde toekennen : paragraaf 3 van het artikel; *in fine* wordt er aan toegevoegd « Zij mag niet lager zijn dan het bedrag der bijdragen en afhoudingen bedoeld in paragraaf 5 ».

Het is duidelijk dat die zin de overheid, die een facultatieve non-activiteitswedde zou willen uitkeren, er aan herinnert dat zij gehouden is tot de verplichte betaling, bedoeld bij paragraaf 5, en dat zij slechts boven die som de handen vrij heeft.

Bij de stemming blijft paragraaf 3 van artikel 7 met 12 tegen 8 stemmen gehandhaafd.

Een laatste amendement wordt ingediend bij paragraaf 6 van artikel 7; het strekt er toe, de aanhef van de paragraaf te vervangen als volgt :

« Wanneer een persoon ingevolge een herzieningsbeslissing in zijn functies zou moeten worden hersteld, kan hij van ambtswege worden op rust gesteld, enz... »

De Minister van Binnenlandse Zaken wijst er op, dat de daadwerkelijke wederindienstneming van de volledig « witgewassen » ambtenaar vroeger aanleiding heeft gegeven tot moeilijkheden en dat, rekening gehouden met die ervaring, in uitzonderingen is voorzien voor de gemeenteamtstenaren en de onderwijzers. Op grond van dezelfde beschouwingen is die bijzondere maatregel van op ruststelling van rechtswege, overeenkomstig de artikelen 10 en 11 van de wet van 25 Juli 1867 op de rechterlijke inrichting, voor de ambtenaren van het Openbaar Ministerie ingevoerd.

Er bestaat geen aanleiding toe, die maatregel tot de personeelsleden van de parastatale instellingen uit te breiden.

Dit amendement is met 8 tegen 7 stemmen verworpen.

Het wetsontwerp als geheel is met 9 tegen 8 stemmen goedgekeurd.

Het verslag is, op 2 onthoudingen na, eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. NIHOUL.

De Voorzitters,
H. ROLIN.
PIERRE DE SMET.